



NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD



Distr.  
GENERAL

S/11057/Add.443

2 mayo 1974

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego  
en el Oriente Medio

El Jefe de Estado Mayor del ONUVT ha enviado la siguiente información relativa a la situación en el sector Israel-Siria el 1.º de mayo de 1974:

1. Informes sobre actividades terrestres:

a) Patrulla 34 (RCA 2534-2937) 1/, Patrulla 35 (RCA 2532-2852) y Patrulla 44 (RCA 2519-2911): Entre las 02.20 2/ y las 07.35 fuego de artillería, entre las 02.30 y las 04.17 y entre las 07.10 y las 07.33 fuego de mortero por las fuerzas de Siria. Entre las 05.37 y las 08.14 fuego de artillería, entre las 08.00 y las 08.25 fuego de mortero por las fuerzas de Israel. A las 05.43, fuego de mortero por las fuerzas de Siria y de Israel (intercambio de fuego en la zona de la Patrulla 35, no fue posible determinar qué lado hizo fuego primero). Las fuerzas de Siria cesaron el fuego a las 05.50 y las de Israel a las 06.14. Entre las 08.15 y las 08.28 y entre las 09.21 y las 10.38 fuego de artillería, entre las 09.23 y las 09.40 fuego de mortero, entre las 11.36 y las 11.55 fuego de artillería, entre las 12.14 y las 15.12 fuego con cohetes y entre las 13.12 y las 15.23 fuego de artillería por las fuerzas de Siria. Entre las 12.53 y las 14.29 fuego de mortero, entre las 12.55 y las 13.55 y entre las 14.34 y las 15.12 fuego de artillería por las fuerzas de Israel. A las 14.58, fuego de artillería por las fuerzas de Israel y a las 15.20 fuego de artillería por las fuerzas de Siria (intercambio de fuego en la zona de la Patrulla 35). Las fuerzas de Israel cesaron el fuego a las 15.21 y las de Siria a las 15.47.

b) Patrulla 32 (RCA 2345-3054), Patrulla 38 (RCA 2395-3040) y Patrulla 41 (RCA 2353-3005): Entre las 02.40 y las 04.50 y entre las 15.28 y las 15.51 fuego de artillería y entre las 14.00 y las 15.15 fuego de mortero por las fuerzas de Siria. Entre las 06.32 y las 12.05 y entre las 12.23 y las 15.23 fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 14.45 y las 24.00 fuego de artillería por las fuerzas de Siria. Entre las 15.26 y las 15.30 fuego de mortero, entre las 15.26 y las 24.00 fuego de artillería y entre las 19.25 y las 20.35 fuego de ametralladora por las fuerzas de Israel.

1/ RCA: referencia cartográfica aproximada.

2/ Todas las horas son GMT.

c) Patrulla 33 (RCA 2444-2814) y Patrulla 43 (RCA 2398-2816): Entre las 05.10 y las 06.18 fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 05.50 y las 06.20 fuego de artillería por las fuerzas de Siria. Entre las 12.50 y las 15.17 fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 14.46 y las 14.55 fuego de artillería por las fuerzas de Siria.

d) PO Two (RCA 2306-2736), PO Five (RCA 2290-2787) y Patrulla 37 (RCA 2320-2790): Entre las 05.18 y las 05.42 y a las 06.00 fuego de artillería por las fuerzas de Siria.

e) Patrulla 31 (RCA 2449-2982) y Patrulla 42 (RCA 2431-2951): Entre las 06.25 y las 09.00 fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 09.25 y las 09.30 fuego de artillería por las fuerzas de Siria. Entre las 10.29 y las 10.35 fuego de artillería, entre las 10.30 y las 10.38 fuego de mortero por las fuerzas de Israel. Entre las 12.05 y las 12.15 fuego de artillería por las fuerzas de Siria. Entre las 12.25 y las 15.24 fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 13.10 y las 14.13 y entre las 19.36 y las 20.35 fuego de artillería y entre las 19.35 y las 20.35 fuego de ametralladora por las fuerzas de Siria.

f) PO Three (RCA 2308-2678), PO Four (RCA 2327-2596) y PO Uniform (RCA 2366-2621): A las 08.40 fuego de artillería por las fuerzas de Israel que cesó inmediatamente.

g) Patrulla 36 (RCA 2437-3126): Entre las 09.09 y las 10.47 y entre las 11.52 y las 12.04 fuego de artillería por las fuerzas de Siria.

## 2. Reclamaciones de las partes:

Se han recibido reclamaciones de Israel en las que se alega que el 29 de abril:

- i) A las 01.10 fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería al este del PO Five.
- ii) A las 01.20 fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Uom Batne (RCA 2345-2812).
- iii) A las 01.25 fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Jaba (RCA 2369-2852).
- iv) A las 07.00 fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Tell Mashara (RCA 2398-2832).
- v) A las 07.25 y las 23.45 fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Mazraat Beit Jinn (RCA 2358-3015).
- vi) Entre las 11.15 y las 11.30 aviones de reacción de las fuerzas de Siria atacaron la zona del Monte Hermon.
- vii) A las 13.05 fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona de Tell El Farass (RCA 2313-2632).

- viii) A las 13.45 fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona del PO Two.
- ix) A las 21.15 fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería en la zona del Monte Hermon.
- x) A las 23.15 fuerzas de Siria abrieron fuego de artillería a 25 kilómetros al sur de Uom Batne.

La reclamación ii) que confirmada por observación de las Naciones Unidas; no obstante, hay discrepancias sobre las horas y las armas empleadas (véase S/11057/Add.439, párr. 1 a)). Las otras reclamaciones no fueron confirmadas.

3. Disparos contra instalaciones de las Naciones Unidas o en sus cercanías:

Patrulla 42: Entre las 19.40 y las 20.35 varias balas de ametralladora disparadas por fuerzas de Siria hicieron impacto a menos de 10 metros del lugar de la patrulla. No se señalaron heridos ni daños materiales.

-----